

# **The Acquisition of Spanish as a Second Language**

Foundations and New Developments

SUB Hamburg



A/790336

**Kimberly L. Geeslin, Avizia Y. Long,  
and Megan Solon**

# Contents

<i>List of Figures</i>	xiii
<i>List of Tables</i>	xv
<i>Acknowledgments</i>	xviii
<i>About the Authors</i>	xix

## PART I

### **Fundamentals of Research on the Acquisition of Spanish as a Second Language**

1

#### **1 Introduction to Perspectives on Second Language Acquisition**

3

*Introduction* 3

*The Study of Second Language Acquisition* 3

*What Is a Second Language Learner?* 4

*How Are Second Languages Different from Additional (Third, Fourth, Fifth, etc.) Languages?* 4

*Why Is Second Language Spanish Important?* 5

*What Does It Mean to “Know” a Language?* 5

*Historical Perspectives* 8

*Cognitive Approaches to Second Language Acquisition* 11

*The Relationship of Social and Linguistic Factors to Language Acquisition* 19

*Key Developments in the Field of Second Language Acquisition* 23

*Common Paths of Development* 23

*Influence of the First Language* 25

*Importance of Input* 27

*Influence of Linguistic Factors, Learner Characteristics, and Social Context* 28

*The Contributions of Technology in Advancing Research on Second Language Acquisition* 30

*Summary: Critical Considerations in Assessing Research in Second Language Acquisition* 31

<i>How Does Second Language Knowledge Change or Develop?</i>	32
<i>What Is the Nature of Second Language Knowledge? (How) Does Linguistic Knowledge Interact with Other Information?</i>	34
<i>Conclusion</i>	36
<i>Note</i>	36
<i>Reading beyond the Text</i>	36
<i>Comprehension</i>	36
<b>2 Research Methods</b>	<b>38</b>
<i>Introduction</i>	38
<i>What Is Linguistic Data?</i>	38
<i>How Do We Characterize Linguistic Data?</i>	39
<i>What Types of Linguistic Data Do Second Language Researchers Use?</i>	42
<i>How Do We Get Linguistic Data?</i>	45
<i>Eliciting Production Data</i>	48
<i>Oral Interviews</i>	48
<i>Prompt-Based Writing</i>	50
<i>Picture Description or Narration</i>	52
<i>Other Types of Guided Production</i>	54
<i>Highly Controlled Production</i>	57
<i>Interaction-Based Elicitation</i>	61
<i>Eliciting Judgment and Interpretation Data</i>	64
<i>Psycholinguistic Measures</i>	73
<i>What Do We Do with Linguistic Data?</i>	79
<i>Non-Linguistic Data</i>	86
<i>Conclusion</i>	89
<i>Notes</i>	89
<i>Reading beyond the Text</i>	90
<i>Comprehension</i>	90
<b>PART II</b>	
<b>Central Issues in Second Language Acquisition and Case Studies of Spanish</b>	<b>91</b>
<b>3 First Language Influence and the Acquisition of /b d g/</b>	<b>93</b>
<i>Introduction</i>	93
<i>The Role of First Languages in Second Language Acquisition</i>	93
<i>What Is Cross-Linguistic Influence?</i>	94
<i>Historical Perspectives: The 1950s</i>	98

	<i>Historical Perspectives: Generative Grammar</i>	100
	<i>Current Research Goals and Perspectives</i>	103
	<i>Test Case from Spanish: The Acquisition of /b d g/</i>	103
	<i>/b d g/ in Spanish</i>	104
	<i>The Challenge for English-Speaking Learners of Spanish</i>	105
	<i>Research on /b d g/ in Second Language Spanish</i>	110
	<i>Stages of Development of /b d g/</i>	113
	<i>The Role of Instruction and Study Abroad</i>	113
	<i>Connections</i>	116
	<i>Additional Spanish Sounds</i>	116
	<i>Connections beyond the Sound System</i>	118
	<i>Conclusion</i>	118
	<i>Reading beyond the Text</i>	119
	<i>Comprehension</i>	119
<b>4</b>	<b>Developmental Paths and the Acquisition of Copula Contrast</b>	121
	<i>Introduction</i>	121
	<i>Universal Patterns in the Path to Acquisition of a Second Language</i>	121
	<i>Early Work: Morpheme Acquisition Studies</i>	122
	<i>Explaining the Order of Acquisition</i>	129
	<i>Criticism of the Morpheme Acquisition Studies</i>	131
	<i>Test Case from Spanish: The Acquisition of Ser and Estar</i>	133
	<i>The Copula Contrast in Spanish</i>	134
	<i>Challenges for English-Speaking Learners of Spanish</i>	135
	<i>Research on the Acquisition of Ser and Estar</i>	135
	<i>Stages of Development of Copula Acquisition</i>	135
	<i>Additional Learners and Learning Contexts</i>	138
	<i>Stages within the [Copula + Adjective] Context</i>	139
	<i>Connections</i>	146
	<i>Additional Structures: Spanish Number and Gender</i>	147
	<i>Connections to the Field of Second Language Acquisition</i>	150
	<i>Conclusion</i>	155
	<i>Notes</i>	155
	<i>Reading beyond the Text</i>	155
	<i>Comprehension</i>	156
<b>5</b>	<b>Form-Meaning Mapping and the Acquisition of Past Time Marking</b>	157
	<i>Introduction</i>	157
	<i>Form-Meaning Mapping</i>	157
	<i>What Is Form-Meaning Mapping?</i>	157
	<i>Universal Strategies</i>	159

x Contents

	<i>Variation as Hypothesis Testing</i>	163
	<i>Test Case from Spanish: The Acquisition of Preterit and Imperfect</i>	165
	<i>The Preterit and Imperfect in Spanish</i>	165
	<i>Challenges for English-Speaking Learners of Spanish</i>	167
	<i>Research on the Acquisition of the Preterit and Imperfect</i>	168
	<i>Lexical Aspect in Preterit/Imperfect Form-Meaning Mapping</i>	168
	<i>Additional Factors Affecting the Acquisition of the Preterit and Imperfect</i>	172
	<i>Acquisition of the Preterit and Imperfect by Advanced Second Language Learners</i>	177
	<i>Connections</i>	184
	<i>Additional Structures: Spanish Subjunctive</i>	184
	<i>Connections to the Field of Second Language Acquisition</i>	191
	<i>Conclusion</i>	196
	<i>Notes</i>	196
	<i>Reading beyond the Text</i>	196
	<i>Comprehension</i>	197
<b>6</b>	<b>Input, Language Variation, and the Acquisition of Object Pronouns</b>	<b>198</b>
	<i>Introduction</i>	198
	<i>Input and Second Language Acquisition</i>	199
	<i>Linguistic Variation and Second Language Acquisition</i>	199
	<i>Test Case from Spanish: Object Pronouns</i>	205
	<i>Object Pronouns in Spanish</i>	205
	<i>Challenges for English-Speaking Learners of Spanish</i>	208
	<i>Research on the Acquisition of Object Pronouns</i>	208
	<i>Early Research and the First Noun Strategy</i>	209
	<i>The Challenge of the Third Person Singular Object Pronoun: Le versus Lo</i>	212
	<i>The Role of Geography</i>	213
	<i>Connections</i>	219
	<i>Additional Variable Structures: The Expression of Future Time Reference</i>	219
	<i>Additional Variable Structures: Forms of Address</i>	222
	<i>Connections to the Field of SLA</i>	225
	<i>Conclusion</i>	229
	<i>Notes</i>	230
	<i>Reading beyond the Text</i>	230
	<i>Comprehension</i>	230

## PART III

<b>Expansion and Application</b>	233
<b>7 Study Abroad and the Acquisition of Variable /s/-weakening</b>	235
<i>Introduction</i>	235
<i>The Role of Study Abroad in Second Language Acquisition</i>	236
<i>The Influence of Study Abroad on Proficiency</i>	237
<i>Communicative Competence and Study Abroad</i>	240
<i>Study Abroad and Spanish Phonology</i>	241
<i>Study Abroad and Spanish Morphosyntax</i>	246
<i>Study Abroad and Spanish Pragmatics</i>	248
<i>The Role of Extralinguistic Factors in Mediating the Benefits of Study Abroad</i>	251
<i>The Role of Instruction in Mediating the Benefits of Study Abroad</i>	251
<i>Characteristics of the Study Abroad Context</i>	253
<i>Characteristics of the Learner</i>	253
<i>Test Case from Spanish: /s/-weakening</i>	258
<i>/s/-weakening in Spanish</i>	258
<i>Challenges for English-Speaking Learners of Spanish</i>	261
<i>Research on the Acquisition of /s/-weakening</i>	262
<i>Research on Production</i>	262
<i>Research on Perception</i>	263
<i>Connections</i>	266
<i>Additional Structures: The Interdental Fricative [θ]</i>	266
<i>Additional Structures: Variable Morphosyntax</i>	267
<i>Connections to the Field of SLA</i>	272
<i>Conclusion</i>	274
<i>Notes</i>	275
<i>Reading beyond the Text</i>	275
<i>Comprehension</i>	275
<b>8 Insights for the Classroom and the Acquisition of Subject Forms</b>	277
<i>Introduction</i>	277
<i>Instruction of Second Language Spanish</i>	277
<i>Insights from Second Language Acquisition that Drive Good Pedagogy</i>	277
<i>Recent Developments in Second Language Instruction</i>	282
<i>The Role of Instructor Characteristics<sup>1</sup> in Language Instruction</i>	287
<i>Research on Task-based Instruction</i>	289
<i>The Pan-Dialectal Nature of Classroom Input</i>	291

<i>Test Case from Spanish: Subject Forms in Learner-Directed Language</i>	293
<i>Subject Forms in Spanish</i>	293
<i>Challenges for English-Speaking Learners of Spanish</i>	298
<i>Research on the Acquisition of Subject Forms</i>	299
<i>Patterns in the Second Language Acquisition of Subject Forms</i>	299
<i>Research on Written and Oral Learner-Directed Language</i>	308
<i>Implications for Acquisition of Subject Forms in Instructed Settings</i>	312
<i>Connections</i>	313
<i>Additional Structures: Preterit and Imperfect</i>	313
<i>Connections to the Field of SLA</i>	319
<i>The Role of Input and Interaction</i>	319
<i>How Can Language Instruction Foster Second Language Acquisition?</i>	336
<i>Connecting Research with Practice</i>	342
<i>Use Tasks to Facilitate Learning Through Meaningful Communication</i>	342
<i>Consider Task Design Features Thoughtfully When Planning Lessons, Courses, and Curricula</i>	345
<i>Vary Interactional Partners</i>	346
<i>Seek and Provide Numerous and Varied Sources of Input</i>	347
<i>Consider Individual Differences</i>	348
<i>Use Technology Thoughtfully to Encourage Real Online Interaction</i>	349
<i>Conclusion</i>	350
<i>Notes</i>	350
<i>Reading beyond the Text</i>	350
<i>Comprehension</i>	351
<i>Glossary</i>	353
<i>References</i>	366
<i>Index</i>	403